

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سيرة علمية

أ.د. محمد خليفة حسن أحمد
أستاذ مقارنة الأديان والحضارات
كلية الشريعة والدراسات الإسلامية – جامعة قطر

الإسم: أ.د. محمد خليفة حسن أحمد
تاريخ الميلاد: 1943/12/1 م
الجنسية: مصرى
رقم الجوال: 0097433465103
البريد الإلكتروني: mkhalifa@qu.edu.qa

المؤهلات:

- ليسانس الآداب. جامعة القاهرة، 1964 م، تقدير ممتاز مع مرتبة الشرف الأولى.
- ماجستير في الآداب. دراسات "سامية قديمة" 1968 م. آداب القاهرة.
- ماجستير في الآداب. جامعة تيمبل Temple فيلادلفيا، 1972 م، الولايات المتحدة.
- دكتوراه في الآداب. جامعة تيمبل، 1976 م.

الأعمال الأكاديمية والإدارية:

- أستاذ مقارنة الأديان والحضارات كلية الشريعة والدراسات الإسلامية – جامعة قطر.
- نائب رئيس الجامعة الإسلامية العالمية. إسلام آباد. باكستان مايو 2006 حتى الآن.

الوظائف العلمية والإدارية:

- عميد كلية الدراسات الإسلامية بالجامعة الإسلامية العالمية. إسلام آباد يناير 2008. أغسطس 2008 م.
- وكيل كلية الآداب بجامعة القاهرة 1999 م. 2002 م.
- رئيس قسم اللغات الشرقية وآدابها. كلية الآداب. جامعة القاهرة 1997. 1999 م.

- مدير مركز الدراسات الشرقية . جامعة القاهرة 1997 . 2004م.
- مدير مركز الدراسات الاستشرافية والحضارية بجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية 1992م . 1995م.
- نائب مدير مركز الدراسات الشرقية . جامعة القاهرة 1989م . 1991م.
- رئيس قسم التاريخ بكلية العلوم العربية والاجتماعية جامعة الإمام 1984م . 1985م.
- رئيس قسم الاستشراق بجامعة الإمام 1992م . 1995م بالمدينة المنورة.
- خبير اللغات السامية بمجمع اللغة العربية 1985م حتى الآن.

عضوية اللجان والمجالس والجمعيات العلمية:

- عضو لجنة المعجم الكبير، مجمع اللغة العربية 1985م حتى الآن.
- عضو لجنة الآداب بالمجالس القومية المتخصصة 1998م . حتى الآن.
- عضو لجنة الترجمة، اتحاد الكتاب 2004م حتى الآن.
- عضو لجنة الترجمة، المجلس الأعلى للثقافة 1995م حتى الآن.
- عضو لجنة المعجم الفلسفي، المجلس الأعلى للثقافة 2005م حتى الآن.
- عضو لجنة ترجمات معاني القرآن الكريم، مجمع خادم الحرمين الشريفين لطباعة المصحف . المدينة المنورة 1993م . 1995م.
- مقرر لجنة ترقيات الأساتذة والأساتذة المساعدين 1996م . 2000م (تخصص اللغات الشرقية وآدابها بالجامعات المصرية).
- مقرر لجنة ترقيات الأساتذة والأساتذة المساعدين بالجامعة الإسلامية العالمية . إسلام آباد.
- عضو جمعية الأدب المقارن . مصر.
- عضو الجمعية العلمية لتاريخ الأديان . الولايات المتحدة الأمريكية.
- عضو الجمعية الأمريكية للدراسة الأكاديمية للدين . الولايات المتحدة الأمريكية.

رئيس وعضو هيئة تحرير:

- رئيس تحرير مجلة كلية الآداب . جامعة القاهرة 1999م . 2002م.
- رئيس تحرير مجلة "دراسات استشرافية وحضارية" جامعة الإمام 1992م . 1995م، السعودية.
- رئيس تحرير مجلة "رسالة المشرق" دورية محكمة يصدرها مركز الدراسات الشرقية . جامعة القاهرة 1997م . 2004م.
- رئيس تحرير مجموعة سلاسل علمية يصدرها مركز الدراسات الشرقية حتى 2004م.

- عضو هيئة تحرير مجلة لوجوس، جامعة القاهرة.
- عضو هيئة تحرير مجلة الدراسات الشرقية. مصر.
- رئيس تحرير حولية الجامعة الإسلامية العالمية بإسلام آباد، باكستان.
- عضو الهيئة الاستشارية، مجلة دراسات يابانية وشرقية، جامعة دوشيشو اليابان وجامعة القاهرة.
- عضو الهيئة الاستشارية للمركز القومي للترجمة. وزارة الثقافة، مصر.

المشاركة الفعالة في أعمال المجلس الأعلى للثقافة والمركز القومي للترجمة

- عضو لجنة الترجمة بالمجلس.
- عضو لجنة المعجم الفلسفي بالمجلس.
- مراجعة وتقديم أكثر من 15 ترجمة من الآداب الشرقية إلى العربية في المشروع القومي للترجمة والمركز القومي للترجمة.
- الإشراف العلمي على مؤتمرات الآداب الشرقية التي عقدها المجلس الأعلى للثقافة منذ بدايتها وحتى 2006م.
- ترجمة بعض الأعمال إلى العربية.
- عضو الهيئة الاستشارية. المركز القومي للترجمة 2007م.

الجوائز العلمية :

- جائزة عيد العلم 1964 (الأول على كليات الآداب بالجامعات المصرية عام 1964م).
- جائزة الدولة التشجيعية 1989م.
- نوط الامتياز من الطبقة الأولى 1991م.
- جائزة جامعة القاهرة التقديرية 2000م.
- الجائزة الدولية في حوار الحضارات، رابطة الجامعات الإسلامية، مكة المكرمة 2004م.
- جائزة الشيخ على بن عبد الله آل ثاني الوقفية العالمية في حوار الحضارات 2008م.

المنح العلمية:

- منحة للحصول على الماجستير والدكتوراه من الولايات المتحدة الأمريكية 1969م. 1976م.
- منحة هيئة التبادل الألماني DAAD 1989م.

اللغات التي درسها:

لغات التخصص:

اللغة العبرية، اللغة الحبشية، اللغة السريانية، اللغة العربية الجنوبية القديمة.

اللغات الأوروبية الحديثة والقديمة:

الإنجليزية، الفرنسية، الألمانية، الإيطالية، اللاتينية، اليونانية.

المشروعات العلمية:

1. المشاركة في تأسيس مركز الدراسات الشرقية. جامعة القاهرة.
2. المشاركة في تأسيس مركز الدراسات الاستشرافية. جامعة الإمام. كلية الدعوة بالمدينة المنورة.
3. المشاركة في تأسيس مركز ترجمات معاني القرآن الكريم. مجمع خادم الحرمين الشريفين لطباعة المصحف بالمدينة المنورة. المملكة العربية السعودية.
4. المشاركة في إعداد المعجم الكبير بمجمع اللغة العربية بالقاهرة.
5. المشاركة في إعداد معجم الأعلام العربية. سلطنة عمان.
6. تأسيس السلاسل العلمية التالية بمركز الدراسات الشرقية. جامعة القاهرة، والإشراف عليها، وهي:
 - سلسلة الدراسات اللغوية والأدبية.
 - سلسلة الدراسات الدينية والتاريخية.
 - سلسلة قضايا إيرانية.
 - سلسلة فضل الإسلام على اليهود والمهودية.
 - سلسلة دراسات الجنيزا.
7. ووصلت إصدارات هذه السلاسل العلمية إلى أكثر من مائة كتاب.
 - 7. الإشراف على إصدار الكشافات التحليلية والأدلة التالية في الدراسات الشرقية.
 - كشاف تحليلي لرسائل الماجستير والدكتوراه في اللغات الشرقية وآدابها.
 - كشاف تحليلي لمجلة رسالة المشرق ومجلة الدراسات الشرقية.
 - دليل وثائق الجنيزا.
 - دليل المخطوطات العربية والفارسية والتركية بالمكتبة المركزية. جامعة القاهرة (تحت الطبع).
8. مشروع أزمة البحث الديني في العالم الإسلامي، المجلس الأعلى للجامعات، باكستان.
9. مشروع الدراسات الألفية للتنمية المستدامة. الجمعية اليابانية للارتقاء بالعلم، اليابان 2007م.

الإشراف على رسائل الماجستير والدكتوراه:

1. الإشراف على أكثر من مائة رسالة ماجستير ودكتوراه في الآداب الشرقية، والأدب المقارن، والدراسات اللغوية والأدبية، والاستشراق في جامعات القاهرة وعين شمس والاسكندرية والزقازيق والمنصورة والمنوفية وجنوب الوادي وجامعة الأزهر وجامعة برلين الحرة وجامعة الإمام بالسعودية والجامعة الإسلامية العالمية، باكستان.
2. مناقشة أكثر من سبعين رسالة ماجستير ودكتوراه في الداخل والخارج.

الأبحاث:

1. علاقة الأدب العربي القديم بالآداب السامية القديمة، مجلة الأدب المقارن، جمعية الأدب المقارن، القاهرة، 1990م.
2. الآداب السامية في رؤية طه حسين الأدبية، العدد التذكري، مائة عام من النهوض بالعربية، تحرير د. عبد المنعم تليمة، دار نشر فكر، 1989م.
3. وحدة المنهج في فكر طه حسين، العدد التذكري لمرور 25 عاما على وفاة طه حسين، كلية الآداب. جامعة القاهرة، 1998م.
4. مسيرة الوعي العربي من الأسطورة إلى العقل، مجلة الفكر، عدد خاص عن الأسطورة والخرافة والعقل العربي المعاصر، 1989م.
5. فلسفة التاريخ في أيام العرب قبل الإسلام من خلال الشعر الجاهلي، الكتاب التذكري "يوسف خليف من زملائه وطلابه"، الجزء الثاني، مركز اللغة العربية. جامعة القاهرة، 1996م.
6. الدلالات التاريخية والأسطورية لشخصية إنكيديو في ملحمة جلجامش، مجلة الفنون الشعبية، العدد 24، عام 1988م.
7. التفكير التاريخي والحضاري وأثره على الأدب والفن عند شعوب ما بين النهرين، كتاب "دراسات في تاريخ وحضارة الشعوب السامية القديمة"، دار الثقافة للنشر والتوزيع، القاهرة، 1985م.
8. الأسطورة والتاريخ في التراث الشرقي القديم: دراسة في ملحمة جلجامش، وزارة الشؤون الثقافية، بغداد، 1987م.
9. استعادة التراث العربي في أدب العهد القديم، أعمال مؤتمر مستقبل الثقافة العربية، مكتبة الملك عبد العزيز، السعودية، 2000م.
10. تدريس اللغة العربية في الكليات العملية، أعمال مؤتمر تدريس اللغة العربية في الجامعات المصرية، جامعة القاهرة، 1999م.
11. تهافت الدليل اللغوي في نظرية كمال الصليبي "التوراة أتت من جزيرة العرب" مجلة إبداع يناير 1998م.

12. مستقبل اللغة العربية في ضوء العبرية والشرق أوسطية، المجالس القومية المتخصصة، شعبة الآداب، 2002م.
13. تجربة اللغة العبرية الحديثة في نقل مصطلحات العلوم والتكنولوجيا وأهميتها بالنسبة لقضية التعريب، أعمال مؤتمر التعريب، جمعية التعريب، 1996م.
14. أصول الاغتراب ومصادره في الأدب العبري القديم، مجلة الدراسات الشرقية، القاهرة، 1985م.
15. مفهوم البطولة في قصة أيوب في العهد القديم، كتاب دراسات في تاريخ وحضارة الشعوب السامية القديمة، دار الثقافة للنشر والتوزيع، القاهرة، 1985م.
16. هل سفر أيوب ترجمة من العربية؟ ندوة الشعر في الآداب الشرقية، المجلس الأعلى للثقافة، القاهرة، 2002م.
17. الدلالات التاريخية والدينية للمسميات عبري .إسرائيلي .يهودي في المصادر اليهودية والمسيحية والإسلامية، مجلة الدراسات الشرقية، 1985م.
18. مشكلة ترجمة المصطلحات التاريخية اليهودية، ندوة: إشكاليات ترجمة المصطلح من اللغات الشرقية، المجلس الأعلى للثقافة، مارس 1998م.
19. إشكاليات الترجمة من العبرية إلى العربية، ندوة: قضايا الترجمة من اللغات الشرقية، المجلس الأعلى للثقافة، مارس 1997م.
20. دور الترجمة في التفاعل بين الحضارتين الغربية والإسلامية، ندوة: الترجمة والتفاعل الثقافي بين الشعوب، جامعة الأزهر، 1998م.
21. الفكر اليهودي وعلاقته بالأسطورة، مجلة إبداع، ديسمبر، 1997م.
22. قصة البقرة الحمراء والتوظيف السياسي للأسطورة الدينية، مجلة رسالة المشرق، مركز الدراسات الشرقية، جامعة القاهرة، 1995م.
23. أسس الوحدة الثقافية للمنطقة العربية في التاريخ القديم، مجلة الوحدة، عدد خاص "نحو رؤية قومية لكتابة التاريخ العربي"، المغرب، 1988م.
24. البعد الثقافي للصراع العربي الإسرائيلي، مجلة رسالة المشرق، مركز الدراسات الشرقية، جامعة القاهرة، 1993م.
25. ابن رشد في الترجمات العبرية، مؤتمر الجمعية الفلسفية المصرية، جامعة القاهرة، 1998م.
26. الترجمات العبرية لأعمال أحمد الفرغاني، مؤتمر الفرغاني، طشقند، أوزبكستان، 1998م.
27. اللغة العربية في الدراسات الغربية، العدد التذكاري للدكتور محمود فهمي حجازي، (تحت الطبع).
28. مستقبل الدراسات الشرقية في مصر، تقييم للماضي واستشراف للمستقبل، مركز بحوث الشرق الأوسط، جامعة عين شمس، 2000م.

29. مدخل إلى اللغة الحبشية وآدابها (بالاشتراك)، دار الثقافة، القاهرة، 2001م.
30. ابن حزم الأندلسي مؤسساً لعلم نقد التوراة، مؤتمر الحضارة الأندلسية، جامعة القاهرة، 1997م.
31. تسييس النصوص الدينية لخدمة التطرف الإسرائيلي، ندوة: التطرف الإسرائيلي، مركز بحوث الشرق الأوسط، جامعة عين شمس، ديسمبر 1998م.
32. إشكاليات المقارنة بين الأدبين العربي والعبري، ندوة: جمعية الأدب المقارن، القاهرة، 1996م.
33. الآثار النفسية لحرب أكتوبر في الأدب العبري الحديث، أعمال ندوة: تأثير حرب أكتوبر في الأدب العبري الحديث، مركز الدراسات الشرقية، جامعة القاهرة، أكتوبر، 1998م.
34. ترجمة مفيد الشوباشي لرواية إرميا لستيفان زفايج، ندوة: المجلس الأعلى للثقافة، فبراير 2000م.
35. الترجمات العبرية لمعاني القرآن الكريم، أعمال مؤتمر ترجمات معاني القرآن الكريم، مجمع الملك فهد لطباعة المصحف، المدينة المنورة، 2002م.
36. "مكة" و "بكة" في اللغات السامية، أعمال مؤتمر مكة عاصمة الثقافة الإسلامية، مكة المكرمة، 2004م.
37. عرب ويهود في إسرائيل: دراسة تحليل محتوى لمنهج الصف السادس بالمدارس الحكومية في إسرائيل، مؤتمر بناء المناهج: الأسس والمنطلقات، جامعة الملك سعود، الرياض، 2002م.
38. طرق تدريس الأدب المقارن في الجامعات المصرية، ندوة: جمعية الأدب المقارن بالاشتراك مع المجلس الأعلى للثقافة، أكتوبر، 2003م.
39. بين جلجامش وهرقل: دراسة في التأثير الشرقي القديم على الأدب اليوناني، ندوة: الإلياذة، المجلس الأعلى للثقافة، 2003م.
40. موتيف أيوب في الآداب العالمية، مؤتمر ترجمة الرواية في الآداب الشرقية، المجلس الأعلى للثقافة، 2003م.
41. اتجاهات نقد العهد القديم (النقد النصي والمصدري والأدبي)، دار الثقافة، القاهرة، 2004م.
42. رحلات المستشرقين ودورها في تكوين الصورة الغربية عن الشعوب الشرقية، ندوة أدب الرحلات في اللغات الشرقية، المجلس الأعلى للثقافة، 2005م.
43. الطبيعة البيئية للدراسات الشرقية، ندوة: الدراسات البيئية، جامعة القاهرة، 2005م.
44. نحو ترجمة جديدة للعهد القديم إلى اللغة العربية: المطلب وإشكالياته، مجلة لوجوس، العدد الأول، مركز اللغات والترجمة. جامعة القاهرة، 2005م.

45. دراسة مقارنة لخصائص الديانات التوحيدية وديانات الشرق الأقصى. مجلة دراسات يابانية وشرقية، العدد الأول 2007م، إصدار مركز الدراسات البينية للديانات التوحيدية (اليابان) ومركز الدراسات الشرقية (جامعة القاهرة).
46. الإسلام بين الحوار والمواجهة. مجلة دراسات يابانية وشرقية. العدد الثاني 2008م إصدار مركز الدراسات البينية (اليابان) ومركز الدراسات الشرقية (جامعة القاهرة).

المؤلفات الأخرى:

1. الحركة الصهيونية طبيعتها وعلاقتها بالتراث اليهودي، دار المعارف، 1981.
2. عالم الصليبيين. ترجمة ودراسة بالإشراف، دار المعارف، 1981م.
3. الشخصية الإسرائيلية، مركز الدراسات الشرقية، 1998م.
4. علاقة الإسلام باليهودية، دار الثقافة للنشر، 1985م.
5. مدخل نقدي إلى أسفار العهد القديم، دار الثقافة 1995م.
6. تاريخ الديانة اليهودية، دار قباء، 1998م.
7. ظاهرة النبوة الإسرائيلية، مركز الدراسات الشرقية، 1991م.
8. رؤية عربية في تاريخ الشرق الأدنى القديم، دار قباء، 1998م.
9. الأسطورة والتاريخ في التراث الشرقي القديم: دراسة في ملحمة جلجامش، بغداد، 1987م.
10. آثار الفكر الاستشراقي في المجتمع الإسلامي، دار عين، 1997م.
11. دراسات في تاريخ وحضارة الشعوب السامية، دار الثقافة للنشر والتوزيع، 1985م.
12. الإسلام: دراسة في تاريخ الأديان، دار الثقافة العربية، 1998م.
13. تاريخ الأديان، القاهرة، 1998م.
14. الجنيزا والمعابد اليهودية في مصر (بالاشتراك)، مركز الدراسات الشرقية، 1998م.
15. البعد الديني للصراع العربي الإسرائيلي، مركز الدراسات الشرقية، 1999م.
16. فلسفة التاريخ في الشرق الأدنى القديم، دار الثقافة العربية، 2000م.
17. أزمة الاستشراق الحديث والمعاصر، الرياض، 2000م.
18. التاريخ اليهودي القديم وعلاقته بالتاريخ الفلسطيني القديم، 2000م.
19. عروبة فلسطين والقدس في التاريخ القديم، مركز زايد للتنسيق والمتابعة، الإمارات، 2002م.
20. أزمة الصهيونية ومستقبلها في إسرائيل مركز زايد للتنسيق والمتابعة، الإمارات، 2002م.
21. المسلمون والحوار الحضاري. مركز الدراسات الشرقية 2002م.
22. العنصرية الإسرائيلية في انتفاضة الأقصى، مركز زايد للتنسيق والمتابعة، 2002م.
23. وضع القدس وسبل مواجهة التهويد، مركز زايد للتنسيق والمتابعة، الإمارات، 2002م.

24. التحديات الحضارية المعاصرة وسبل المواجهة، مركز زايد للتنسيق والمتابعة، الإمارات، 2003م.
25. علاقة الإسلام بالأديان. مركز الدراسات الشرقية جامعة القاهرة 2003م.
26. إشكالية فهم الإسلام في الغرب، مركز زايد للتنسيق والمتابعة، 2001م.
27. مدرسة الاستشراق اليهودي، مركز زايد للتنسيق والمتابعة، الإمارات 2003م.
28. الحوار بين الأديان: أهميته وشروط نجاحه، مركز زايد للتنسيق والمتابعة، الإمارات، 2002م.
29. الموقف اليهودي من الحوار مع المسيحية والإسلام، مركز زايد للتنسيق والمتابعة، الإمارات 2002م.
30. قصة أيوب في الآداب العالمية: دراسة مقارنة (تحت الطبع).
31. الحوار بين الإسلام والحضارات المعاصرة (تحت الطبع).
32. قضايا الأدب العربي القديم في ضوء الآداب السامية القديمة (تحت الطبع)
33. الحوليات الملكية الإثيوبية ترجمة ودراسة، المركز القومي للترجمة 2008م.

أبحاث باللغة الإنجليزية :

1. The Crusader in the Memoirs of Usama Ibn Munqidh. A Paper given at the Conference for the Society of the Academic Study of Religion, Washington, 1974.
2. The Problems of ancient Arabic Literature from a Semitic Perspective. Seminar für Semitistik und Arabistik. Free Berlin Univ. 1989.
3. The Judeo - Christian Tradition, an Islamic Response, Journal of Oriental Studies, Cairo, 1990.
4. The Relation between Islam and Judaism in the light of Biblical Source Criticism, Seminar für Semitistik und Arabistik, Free Berlin Univ. 1988.
5. The Samaritan Jews in the Islamic Sources of the History of Religions. Seminar für Semitistik und Arabistik, Free Berlin Univ. 1988.
6. The Islamic Foundations for the Sustainability of Human Society, Proceeding of the International Conference on Cultural Values and Sustainability for the Future, University of Tsukuba, Japan 2005.

7. "Religion, Science and Sustainable Development in Islamic Tradition" in Religion, Science and Sustainability, ed, by Takeshi Kimura, Union Press, Osaka, Japan 2008.
8. The Crisis of Religious Research in the Muslim World, The Higher Education Commission, Pakistan. (Under publication).